



ဘဝတိုသည့်လူစံမံယါသွံ့ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါန့ၣ်
 တၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤအါလၢပုၤမဲးဒံထၢၣ်ရုနယၢၣ်ဖိ၊
 ပုၤမုၢ်ထီၣ်တၢ်ခၢၣ်သးဖိ၊ ပုၤအၤဖြံကၤဖိ၊ ပုၤ
 ကလံၤထံးအုၣ်ဖိ(ပုၤအုၣ်ဖိယါ၊ ပုၤကံးစ
 တၢ်နံးဖိဒီးအဂၤ). ပုၤမုၢ်ထီၣ်ကလံၤထံးအု
 ရၢၣ်ဖိဒီးပုၤတရူးဖိတဖၣ်အကျါလီၤ.

ပုၤလၢအိၣ်ဒီးဘဝတိုသည့်လူစံမံယါသွံ့ဂံၢ်
 စၢ်တၢ်ဆါန့ၣ်, ကတူၢ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်သွံ့ဂံၢ်စၢ်
 တၢ်ဆါတဆံးတက့ၢ်န့ၣ်လီၤ. တခီဖျိဘၣ်ဝဲ
 တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်ကီၤအဂၤနီတမံၤဘၣ်.

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကအိၣ်ဒီး ဘဝတို
 သည့်လူစံမံယါ အက့ၢ်ပနီၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဆၣ်
 နတသ့ၣ်ညါအီၤဘၣ်.



Cooley's Anemia Foundation
 330 Seventh Avenue, #900 New York, NY 10001
 (212) 279-8090 (800) 522-7222 ☎(6) (212) 279-5999

www.cooleysanemia.org

မ့ၢ်နမၤကွၢ်နသးလၢ
 ဘဝတိုသည့်လူစံမံယါသွံ့ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါ
 တဘျီဘျီလံၤဒါ.

သက်လစံမံယါန့ၣ်မ့ၢ်သ့ၣ်အတၢ်လီၤစၢၤအကရူၢ်လၢ အတဘၣ်ဘျိးဘၣ်ဒါလိၣ်သးအမံၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢ အမဲရကၢကီၢ်စၢၤဖျိၣ်အပူၤအဂၤခံကကွဲၢ်ဘျဲၣ်န့ၣ်အိၣ် ဒီးသက်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်အတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်လီၤ.

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကမ့ၢ်ပုၤလၢအကျါတဂၤလီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်အရူၢ်အိၣ်ဝဲခံမံၤလၢနကဘၣ်ယုသ့ၣ်ညါ မ့ၢ်န့ၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** ဧါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်တမံၤပုၤခံဂၤလၢအိၣ်ဒီး**ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** ဒီးအိၣ်ဒီးအဖိန့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ကအိၣ် (၂၅ မျးကယၤ) လှံပုၤတပူ လၢနဖိကအိၣ်ဖျိၣ်ဒီးသ့ၣ်တၢ်ဆါ လၢအနးဒီးအသးသမုဒိမိၤက လိၣ်ဘၣ်ဝဲတၢ်သ့ၣ်န့ၢ်အသ့ၣ်ဒီးကဘၣ်ဆီကသံၣ်ကသိဒီးကူစါယါ ဘျါအသးလီၤ.

ခံမံၤတမံၤဝဲ, ကသံၣ်သရၣ်တနီၤကထံၣ်ကမၣ်**ဘၣ်တၢ် သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** လၢတၢ်အိၣ်သးအဂၤအယိဒီး ဟ့ၣ်ကသံၣ် ဒီးတၢ်ကူစါယါဘျါအကမၣ်သ့ၣ်လီၤ.

တၢ်ယုသ့ၣ်ညါ မ့ၢ်န့ၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါ** ဧါန့ၣ် မ့ၢ် တၢ်လၢအညါလီၤ.

အခိၣ်ထံးတပတီၢ်လၢနကသ့ၣ်ညါမ့ၢ်န့ၣ်ဒီး**ဘၣ်တၢ် သ့ၣ်လစံမံယါ ကွၢ်ဂီၤပနီၣ်**န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲန့ၣ် ကသံၣ်ကွၢ် နကသံၣ်သရၣ်လၢနသ့ၣ်ဂီၤဖျါအ ကွၢ်အဂီၤလီၤ. နသ့ၣ်ဂီၤဖျါအိၣ်အဆံးန့ၣ် ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဖျါအီၤလၢ Mean Corpuscular Volume (မ့ၢ်တမ့ၢ် MCV)လီၤ. တၢ်အီၤမ့ၢ်တၢ်ညါန့ၢ်ဖးအီၤ ဝဲန့ၣ်ကွၢ်န့ၣ်ဝဲလၢဝဲခံဆဲး Complete Blood Count (CBC)အခါလီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကသံၣ်သရၣ် ကအိၣ်လဲဒီးနCBC လၢလိၣ်တြိၣ်အပူၤလဲလီၤ.

တၢ်ဖးန MCV မ့ၢ်စ့ၤန့ၣ်၅၅ န့ၣ်. ဒီးထးအဖိ (iron) မ့ၢ်တစ့ၤဘၣ်န့ၣ်. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကအိၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ် သ့ၣ်လစံမံယါ ကွၢ်ဂီၤပနီၣ်**လီၤ. မၤကွၢ်အါထီၣ်နသး ဒ်အမ့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်ဟ့ၣ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)လၢလီၤသဟီၣ် (hemoglobin electrophoresis). quantitative hemoglobin A2 ဒီး quantitative hemoglobin F တဖၣ်လၢနကလိၣ်ဘၣ်အီၤလၢကအာၢ်ဝဲမ့ၢ်န့ၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံ မံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** ဧါန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်အံၤ တၢ်န့ၣ်လီၤအီၤလၢန ကသံၣ်သရၣ်သ့ၣ် စ့ၢ်ကိးလီၤ.

လၢတၢ်ကသ့ၣ်ညါ သ့ၣ်လစံမံယါသ့ၣ်ဂံၢ်စၢၤ မၤဘၣ်ဒီးပုၤကညိအမိၢ်ပုၤအဂီၢ်. အဆီ တၢ်ကဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဘၣ်ယးသ့ၣ်အဂ့ၢ်တဖဲးလီၤ.

သ့ၣ်စိၣ်ဆွၢ်ဝဲဒီးခံၣ်ကွၢ်လၢပသိၣ်ဒီးဆွၢ်ယီၤဝဲဆူ နီၢ်မိၣ်ကွၢ်ဂီၤအဂၤတဖၣ် အအိၣ်လီၤ. အိးခံၣ်ကွၢ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်စိၣ်မိၣ်ဖျါအီၤလၢဖြိၣ်ထံ(န့)လၢတၢ်ကိး အီၤလၢဟံၣ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့) လၢတၢ်ထံၣ်န့ၢ်အီၤလၢသ့ၣ်ဂီၤဖျါအပူၤလီၤ. ဟံၣ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)န့ၣ် တၢ်မၤန့ၢ်အီၤလၢဖြိၣ်ထံ(န့)ခံမံၤလၢတၢ်ကိးအီၤလၢ အၣ်လဖၣ်ဒီးဘၣ်တၢ် ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)တဖၣ်အအိၣ်လီၤ.

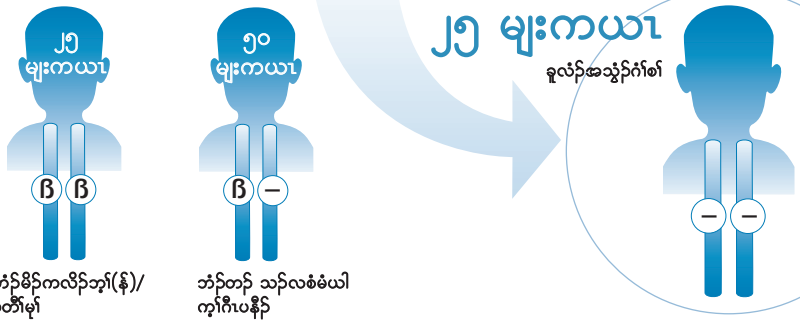
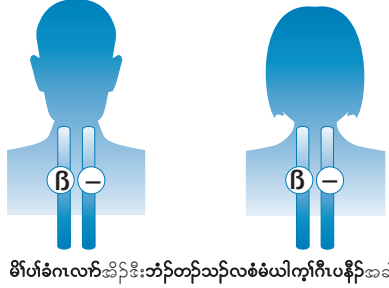
ဘၣ်တၢ် ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)တၢ်မၤအီၤလၢစၢၤသ့ၣ်ကွၢ်န့ၣ်ခံမံၤ. တခါန့ၣ်ဘၣ်တၢ် ဟ့ၣ်လီၤအီၤဆူဖိသ့ၣ်ဖိအအိၣ်မိၣ်ဖျါပံၤတဂၤစ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤတဂၤလၢလၢ လၢအအိၣ်ဒီးဘၣ်တၢ်ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့) စၢၤသ့ၣ်ကွၢ်န့ၣ်တခါခါလၢအတဘၣ်လိၣ် ဘၣ်စးန့ၣ်အိၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** (လၢတၢ်ကိးအီၤစ့ၢ်ကိး လၢ**ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါလၢအစ့ၢ် (minor)**လီၤ.

ပုၤလၢအအိၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါလၢအစ့ၢ် (minor)** န့ၣ်အိၣ်ဒီးစၢၤသ့ၣ်ကွၢ် ပနီၣ်လၢအိၣ်ဒီးဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါဒီး ကအိၣ်ဒီးအသ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါတဖဲးန့ၣ်လီၤ. တထံၣ်န့ၢ်ဝဲတၢ်ကိးဝဲအဂၤနီၣ်တမံၤဘၣ်.

ကသံၣ်သရၣ်တဖၣ်ညိန့ၢ်မၤကမၣ်တၢ် စီဖျါအိၣ်ကမိၣ်ဝဲ ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးသ့ၣ်ဂီၤဖျါအပူၤလၢ အဆံး **စီဖျါအိၣ်ဒီးဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါလၢအစ့ၢ် (minor)** တဖၣ်န့ၣ် ပုၤလၢအအိၣ် ဒီးထးအစီဖျါအယိၤဘျါကမၣ်ဝဲဒီး ဟ့ၣ်ဝဲကသံၣ်ထးအဖိ (iron) တဖၣ်လၢအ တဖၣ်စၢၤသ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါဘၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်မၤကွၢ်နသးလၢ**ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်**ဒီး နမ့ၢ်ထံၣ်လၢ နအိၣ်ဒီးတၢ်အံၤ န့ၣ် ကြးနမၤကွၢ် နမၤ ဝါလၢ မ့ၢ်အအိၣ်ဒီး **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်**ခါလီၤ.

မ့ၢ်မ့ၢ်ဝဲ...



ဝံၤအလီၢ်ခံ...

တၢ်အစ့ၢ်အယၢ်အိၣ် ၂၅ မျးကယၤလၢ ဝဲအစးထာၣ်စ့ၣ်စ့ၣ် အဝဲသ့ၣ်အစီကန့ၢ်သါဘၣ်ဝဲဘၣ်တၢ် ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)စၢၤသ့ၣ် ကွၢ်န့ၣ်(မိ)လၢအတဘၣ်လိၣ်ဘၣ်စးခံမံၤန့ၣ်လီၤ.

ဝဲတၢ်ဆါန့ၢ်အိၣ်အခါကဒုးအိၣ်ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါဖးဒိၣ် (beta thalassemia major) မ့ၢ်တမ့ၢ် (Cooley's anemia) သ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါလၢအလီၤဘၣ်ယိၣ်လၢသးသမုဒိမိၤဒီး ဒီးမ့ၢ်သ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါလၢအလီၤဘၣ်ယိၣ်လၢသးသမုဒိမိၤဒီး လိၣ်ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်န့ၢ်အသ့ၣ်အဘၣ်ကတီၢ်ဒီးတၢ်ကဘၣ်ကူစါယါ ဘျါအီၤထီၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဝဲတၢ်န့ၢ်သါဘၣ်ဘၣ်တၢ်ကလိၣ်ဘျဲၣ်(န့)ကွၢ်န့ၣ်(မိ)လၢတဘၣ် လိၣ်ဖိဒုး လိၣ်သးခါခါန့ၣ်ကဒုးအိၣ်ထီၣ် **ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါ ဝဲအကြး(beta thalassemia intermedia)** ဒီးကမၤန့ၢ်ဝဲ သ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါဝဲအ ကြးဒီးကအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်အုၣ်အိၣ်အုၣ် အတၢ်ကိးဝဲတဖၣ်ဒီးအမ့ၢ်ယံၣ်စ့ၣ်တဘၣ်လိၣ်ဘၣ်စးဒီးကမိၣ်ဒိၣ် တဖၣ်လီၤ.



လၢနကမၤန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဂျါဘၣ်ယးသ့ၣ်လစံမံယါ သ့ၣ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါအဂီၢ်, ဝံသးစ့ၤဆးကျါ- Cooley's Anemia Foundation ဝဲ (800) 522-7222 (မ့) ဝဲ info@cooleysanemia.org တက့ၢ်. နလဲၤကွၢ်ပ web site သ့ၣ် www.cooleysanemia.org န့ၣ်လီၤ.

နၢဒီးနမၤ/ဝါ မ့ၢ်အိၣ်ဒီးဘၣ်တၢ်သ့ၣ်လစံမံယါ ကွၢ်ဂီၤပနီၣ်ဒီးရဲၣ်ကျါလၢကအိၣ်ဒီးအဖိန့ၣ်. ကဘၣ် ယုတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်လၢပုၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်လၢစၢၤသ့ၣ်တကယၤအအိၣ်န့ၣ်လီၤ.